

Arte do Pará

Art du Para

Fundação  
Romulo Maiorana  
\* \*  
Embaixada da França

Ambassade de France  
\* \*  
Fondation  
Romulo Maiorana

**Dina Oliveira**

**Emmanuel Nassar**

**Paulo Campinho**

**Osmar Pinheiro**

**Ruy Meira**

**Simões**

**P.P. Conduru**

**Ronaldo Moraes Rego**

*Brasília, 24 a 28 de maio de 1988*

*Brasília, le 24 à 28 mai, 1988*

Durante décadas foi muito forte a presença francesa como um dos elementos participantes da formação da cultura amazônica. Esta presença se tornou maior no final do século XIX e início do século XX, num intercâmbio cuja intensidade se reduziu, mas que deixou preciosos legados.

A possibilidade de retomada de um aspecto deste intercâmbio, aberta com a visita de M. Philippe Cuvillier a Belém, foi, pois, encarada com muita satisfação pela Fundação Romulo Maiorana e, hoje, começa a se concretizar com esta mostra em Brasília.

A exposição "Arte do Pará" reúne oito pintores, numa síntese da linguagem plástica que se pratica na Amazônia. Sua realização em Brasília é o fruto de uma boa vontade que honra profundamente as tradições franco-brasileiras.

**Déa Maiorana**  
Presidente da  
Fundação Romulo Maiorana

L'une de mes premières visites officielles dans l'un des états de République Fédérative du Brésil à été au Pará. Comme cela est mon rôle, j'ai rendu visite aux autorités locales. Mais, j'aime également profiter de quelques instants de libre que me laissent ces voyages officiels pour connaître la ville, voir vivre le peuple, découvrir l'architecture et la culture de la région. C'est ainsi que j'ai visité la galerie de la Fondation Maiorana, ou j'ai pu apprécier les œuvres d'artistes du Pará qui y étaient exposées.

Apprenant que ces œuvres n'avaient jamais été présentées à Brasília, j'ai mis à la disposition de Roberta Maiorana, présidente de la Fondation, la Galerie de l'Ambassade afin que le public de Brasília puisse découvrir le travail des artistes du Pará.

C'est donc avec grand plaisir que l'Ambassade de France accueille l'exposition de la Fondation Maiorana.

**Philippe Cuvillier**  
Ambassadeur de France au Brésil



Pendant des lustres, la présence française s'est imposée comme élément constitutif de la culture amazonienne. Cette présence s'amplifie à la fin du XIX et au début du XX siècle, en un échange dont l'intensité a diminué, mais qui laisse cependant de précieux héritages.

La perspective de reprise d'un des aspects de cet échange, ouvert lors de la visite de son Excellence Monsieur Philippe Cuvillier à Belém, fut envisagée avec grande satisfaction par la Fondation Romulo Maiorana. Et en voici aujourd'hui le premier résultat tangible avec cette exposition de Brasília.

L'exposition "Art du Pará" regroupe huit peintres, en une synthèse du langage de la plastique amazonienne. Sa réalisation à Brasília, est le fruit de cette bonne volonté réciproque, honneur des relations franco-brésiliennes.

**Déa Maiorana**  
Président de la  
Fondation Romulo Maiorana

Uma das minhas primeiras visitas oficiais a um Estado da República Federativa do Brasil foi a que fiz ao Pará. Como faz parte de minhas atribuições, cumpro toda a programação oficial e visito as autoridades locais de praxe. Mas gosto, igualmente, de aproveitar os poucos momentos livres que me sobram durante essas visitas para conhecer a cidade, ver como vive o povo, descobrir a arquitetura e a cultura da região. Foi assim que visitei a galeria da Fundação Maiorana, onde pude apreciar as obras de artistas do Pará que lá estavam expostas.

Ao tomar conhecimento de que esses trabalhos nunca haviam sido apresentados em Brasília, coloquei à disposição de Roberta Maiorana, presidenta da Fundação, a Galeria da Embaixada, para que o público de Brasília pudesse descobrir o trabalho dos artistas do Pará.

É, portanto, com um grande prazer que a Embaixada da França acolhe a exposição da Fundação Maiorana.

**Philippe Cuvillier**  
Embaixador da França no Brasil

# Dina Oliveira



Nasceu em Belém. É arquiteta, professora da Universidade Federal do Pará e artista plástica. Dina vive e trabalha em São Paulo, onde faz curso de pós-graduação.

Née à Belém. Architecte artiste spécialisée dans les arts plastiques, professeur à l'Université Fédérale du Pará, elle vit, étudie et travaille à São Paulo.

## Premiações

1968 - Prêmio Caju de Prata. Simpósio da Juventude Amazônica - Espaço Arte. Belém-Pará.  
1981 - Prêmio Aquisição - 38º Salão Paranaense. Curitiba-Paraná.  
1982 - Prêmio Aquisição - 4ª Exposição de Desenho Brasileiro. Curitiba-Paraná.  
- Prêmio Aquisição - 35º Salão de Artes Plásticas de Pernambuco. Recife-Pernambuco.  
1983 - 1º prêmio no Salão "Arte Pará" - Belém-Pará.  
- Prêmio Aquisição - Salão de São José dos Campos - São Paulo.  
1984 - Prêmio Aquisição. Salão de Santo André - São Paulo.  
- Prêmio Aquisição. 6ª Exposição de Desenho Brasileiro. Curitiba-Paraná.  
1986 - Prêmio de Pintora Revelação da Associação Paulista de Críticos de Arte. São Paulo-SP.  
- Prêmio Salão "Arte Pará" - Belém-Pará.  
- Prêmio Aquisição. 43º Salão Paranaense de Arte.  
1987 - Prêmio Aquisição. Salão "Arte Pará". Belém-Pará.

## Exposições

1985 - Galeria "Paulo Prado" - São Paulo-SP.  
1987 - Galeria "Sadalla" - São Paulo-SP.  
- Galeria "Arte Liberal" - Belém-Pará

## Récompenses

1968 - Prix "Caju de Prata", au "Simpósio da Juventude Amazônica-Espaço de Arte". Belém-PA.  
1981 - Prix spécial du sponsor - 38º Salon de l'Etat du Paraná. Curitiba.  
1982 - Prix spécial de sponsor - 4ª Expo de dessin brésilien. Curitiba-PR.  
- Prix spécial de sponsor - 35º Salon d'Arts Plastiques de l'Etat de Pernambuco. Recife-Pernambuco.  
1983 - 1º prix - Salon "Arte Pará". Belém-Pará.  
- Prix spécial de sponsor - Salon d'Art de la Ville de São José dos Campos. São Paulo.  
1984 - Prix spécial de sponsor. 12º Salon de la Ville de Santo André. São Paulo.  
- Prix spécial de sponsor. 6º Expo de Dessin Brésilien. Curitiba. Paraná  
1986 - Prix révélation de peinture. Association Pauliste des Critiques d'Art.  
- Prix Peinture - Salon "Arte Pará". Belém-Pará.  
- Prix spécial de sponsor. 43º Salon de l'Etat du Paraná. Curitiba.  
1987 - Prix spécial de sponsor. Salon "Arte Pará". Belém-Pará.

## Expostions

1985 - Galerie "Paulo Prado" - São Paulo.  
1987 - Galerie "Sadalla" - São Paulo.  
- Galerie "Arte Liberal" - Belém-Pará.

# Emmanuel Nassar



Nasceu em Capanema, Estado do Pará, em 1949. É arquiteto, artista plástico e professor da Universidade Federal do Pará. Vive e trabalha em Belém.

Né à Capanema (L'Etat du Pará), à 1949. Architecte, artiste spécialisé dans les arts plastiques, professeur à l'Université Fédérale du Pará, il vit et travaille à Belém.

## Premiações

1981 - Prêmio Petrobrás Distribuidora. 38º Salão Paranaense de Arte.  
1982 - Prêmio Bancessa. VII Salão Cearense de Arte. - Prêmio Aquisição. III Salão Brasileiro de Arte. Fundação Mokiti Okada. São Paulo-SP.  
1984 - Prêmio "Viagem ao País". VII Salão Nacional de Artes Plásticas - Funarte. Rio de Janeiro-RJ.  
1985 - Salão "Arte Pará" - Belém-Pará.  
1986 - Prêmio Clok. Salão Paulista de Arte Contemporânea. São Paulo-SP.  
1987 - Salão "Arte Pará". Belém-Pará.

## Exposições

1980 - III Salão Nacional de Artes Plásticas - Funarte. Rio de Janeiro-RJ.  
- I Salão Paulista de Artes Visuais. São Paulo-SP.  
1981 - IV Salão de Artes Plásticas - Funarte. Rio de Janeiro-RJ.  
1982 - V Salão Nacional de Artes Plásticas. Funarte. Rio de Janeiro-RJ.  
1983 - Salão "Arte Pará" - Belém-Pará.  
1984 - Galeria "Macunaima". Rio de Janeiro-RJ.  
1985 - Salão "Arte Pará". Belém-Pará.  
1986 - Salão "Arte Pará". Belém-Pará.  
1987 - Galeria "Espaço Capital" - Brasília.  
- Salão "Arte Pará" - Belém-Pará.

## Récompenses

1981 - Prix Petrobrás Distribuidora. 38º Salon d'Art de l'Etat du Paraná.  
1982 - Prix Bancessa. VIIe. Salon d'art de l'Etat du Ceará.  
- Prix spécial de sponsor. IIIe. Salon Brésilien d'Arts. Fondation Mokiti Okada. São Paulo-SP.  
1984 - Prix Voyage ou Pays. VIIe. Salon National d'Arts Plastiques - Funarte. Rio de Janeiro-RJ.  
1985 - Arte Pará-85 - Belém-Pará.  
1986 - Prix Clok. Salon d'Art Contemporain de l'Etat du São Paulo.  
1987 - Salon Arte Pará - Belém-Pará.

## Expositions

1980 - IIIe. Salon National d'Arts Plastiques. Funarte. Rio de Janeiro-RJ.  
- 1º Salon "Paulista de Artes Visuais" - São Paulo-SP.  
1981 - IVe. Salon National d'Arts Plastiques. Funarte. Rio de Janeiro-RJ.  
1982 - Ve. Salon National d'Arts Plastiques. Funarte. Rio de Janeiro-RJ.  
1983 - Salon "Arte Pará" - Belém-Pará.  
1984 - Galeria "Macunaima". Rio de Janeiro-RJ.  
1985 - Salon "Arte Pará" - Belém-Pará.  
1986 - Salon "Arte Pará" - Belém-Pará.  
1987 - Galerie "Espaço Capital". Brasília.  
- Salon "Arte Pará" - Belém-Pará.